

نموذج رقم (٤)

اسم الطالب: نادية سيد عبد الواحد عبد المجيد.

الدرجة: الدكتوراه

عنوان الرسالة: صور التعابير الاصطلاحية في معاجم القرن الرابع الهجري.

المشرفون: ١- أ.د/ حامد محمد أمين شعبان.

٢- د/ حبشي سيد نصر.

قسم: اللغة العربية فرع: اللغويات (علم اللغة والدراسات السامية والشرقية)

تاريخ منح الدرجة: // ٢٠١٣ م.

• استهدفت الدراسة الحالية تعرف مفهوم مصطلح التعابير

الاصطلاحية والمصطلحات المستخدمة للتعبير عنه عند :

✓ الدارسين العرب (قديمًا وحديثًا).

✓ في اللغتين الإنجليزية والفرنسية.

• جمع التعابير الاصطلاحية الواردة في معاجم القرن الرابع الهجري،

وتصنيفها وفقاً للعلاقات الأسلوبية والصورة البلاغية للتعبير الاصطلاحية،

ووفقاً للصور الأدبية، ثم وفقاً للتركيب النحوي الأخير المعالجة الدلالية لها

عن طريق: وضع حقول دلالية شاملة للتعابير الاصطلاحية. وتحديد صور

العلاقات الدلالية لبعض هذه التعابير. ثم تحديد صور التغير الدلالي في

التعابير الاصطلاحية الواردة في معاجم القرن الرابع الهجري من خلال

مقارنتها ببعض صور التعابير الاصطلاحية في العربية المعاصرة كما وردت

في " معجم التعابير الاصطلاحية في العربية المعاصرة" للدكتورة / وفاء كامل

فايد. ويلاحظ أن الدراسة الدلالية هي الغالبة على البحث - على الرغم من

عدم إهماله الجانب التركيبي فقد خصص البحث له فصلاً خاصاً به - وذلك

لأنها هي الأجدى في دراسة التعابير الاصطلاحية، فمعيار انتماء أي تعبير

إلى ظاهرة التعابير الاصطلاحية هو معيار دلالي في المقام الأول.

(مطبوعة جامعة الفيوم)

يمكن استعمال الوجه الآخر من الورقة

• كما تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على التغير الدلالي الذي حدث لبعض التعبيرات الاصطلاحية؛ لأن دراسة التغير الدلالي - كما ذكر د/إبراهيم أنيس- تُلقي ضوءاً قوياً على تطور الحياة الاجتماعية للأمم؛ فما ننطق به من ألفاظ تتضمن دلالتها كل مظاهر حياتنا العامة والخاصة، كذلك تسهم دراسة التغير الدلالي في أن نعرف ونتأكد من أن ما يتعلق بالتغيرات الدلالية التي وقعت لبعض التعبيرات الاصطلاحية هو أمر مهم جدير بالبحث والدراسة؛ لأنه ربما نصل من دراسة التغير الدلالي - بصفة عامة- إلى بعض الفروق الدقيقة، وقد نقيم بعض الحدود بين الشعوب من الناحية السيكولوجية، وهو ما قد ينطبق على دراسة التغير الدلالي للتعبيرات الاصطلاحية؛ فالعربية قد تطلق تعبيراً بدلالة تختلف عن دلالاته الأصلية التي عرف بها، وتشيع الدلالة الجديدة وتغلب على سابقتها، وهذا جانب سيكولوجي (وهو ما يدخل ضمن علاقة التغير الدلالي بعلم اللغة النفسي).

• كما تطمح الباحثة إلى أن تكون مادة هذا البحث نواة لمعجم عربي للتعبيرات الاصطلاحية التراثية، وهو بدوره لبنة في تشييد صرح المعجم التاريخي للغة العربية ومن ثم تأتي أهمية الكشف المعجمي للتعبيرات الاصطلاحية الموجودة في معاجم القرن الرابع الهجري.